|  |  |
| --- | --- |
| **ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ****на услуги тренера для проведения семинара для членов Национальной сети по раннему вмешательству на тему «Особенности работы трансдисциплинарной/междисциплинарной команды в раннем вмешательстве» в рамках проекта «Инклюзивное общество для детей с инвалидностью Фаза III»** | **TERMS OF REFERENCE****for the services of a trainer to conduct a seminar for members of the National Network for Early Intervention on the topic “Features of the work of a transdisciplinary/interdisciplinary team in early intervention” within the framework of the project “Inclusive Society for Children with Disabilities Phase III”** |
| Наименование организации: Общественный Фонд FSDS.  | Organization name: Public fund FSDS.  |
| **Проект:** Инклюзивное общество для детей с инвалидностью Фаза III | Project name: Inclusive society for children with disabilities Phase III. |
| Место реализации контракта: Кыргызская Республика | Contract place: Kyrgyz Republic |
| **Должность:** Тренер | **Position:** Trainer |
| **Срок реализации контракта:** 01.10.2024 – 15.10.2024 | **Contract duration:** 01.10.2024 – 15.10.2024 |
| 1. **Введение**
 | 1. **Introduction**
 |
| * 1. **Коротко об организации**
 | * 1. About the organization
 |
| **ОФ «Фэйр энд састэйнэбл девелопмент солюшинс” (Fair and Sustainable Development Solutions, FSDS)** – это некоммерческая организация, основанная в 2014 году в Кыргызстане, которая в своей деятельности использует региональный подход и реализует свои программы/проекты в Кыргызстане, Таджикистане и Узбекистане. Миссия ОФ FSDS заключается в повышении уровня жизни уязвимых слоев населения в Кыргызстане, Таджикистане и Узбекистане через содействие их социальной интеграции и справедливого экономического развития. | Fair and Sustainable Development Solutions (FSDS) PF is a non-profit organization founded in 2014 in Kyrgyzstan that uses a regional approach in its activities and implements its programs / projects in Kyrgyzstan, Tajikistan and Uzbekistan. The mission of the PF FSDS is to improve the living standards of vulnerable groups of the population in Kyrgyzstan, Tajikistan and Uzbekistan by promoting their social integration and equitable economic development. |
| * 1. **О проекте**
 | * 1. About the project
 |
| В 2021 году Общественный фонд Fair and Sustainable Development Solutions (Кыргызстан) начал реализацию проекта «Инклюзивное общество для детей с инвалидностью», который направлен на оказание содействия в формировании инклюзивного общества посредством создания равных возможностей и реализации основных прав детей и молодых людей с инвалидностью. | In 2021, the Fair and Sustainable Development Solutions Public Foundation (Kyrgyzstan) began implementing the project “Inclusive Society for Children with Disabilities,” which is aimed at assisting in the formation of an inclusive society through the creation of equal opportunities and the realization of the fundamental rights of children and young people with disabilities. |
| **Цель проекта:** Оказание содействия в формировании инклюзивного общества посредством создания равных возможностей и реализации основных прав детей и молодых людей с инвалидностью. | Project goal: To assist in the formation of an inclusive society through the creation of equal opportunities and the realization of the fundamental rights of children and young people with disabilities. |
| 1. **Квалификационные требования к тренеру:**
 | 1. Qualification requirements for a trainer
 |
| Тренер должен (на) соответствовать следующим требованиям:* Высшее образование в области психологии, педагогики, социальной работы, медицины или другой смежной области.
* Дополнительное образование или сертификация в области раннего вмешательства, междисциплинарного взаимодействия или смежных областях.
* Опыт работы в области раннего вмешательства и/или в междисциплинарных командах.
* Опыт проведения семинаров, тренингов или обучения взрослых.
* Знание теорий, моделей раннего вмешательства и понимание принципов и практик работы междисциплинарных и трансдисциплинарных команд.
* Знание специфики взаимодействия различных специалистов (психологов, педагогов, медиков и др.) в рамках командного подхода.
* Отличные навыки публичных выступлений и презентаций.
* Способность организовать интерактивные и практико-ориентированные занятия.
* Умение выявлять и решать проблемы, возникающие в междисциплинарных командах.
 | The trainer must meet the following requirements:* Higher education in psychology, pedagogy, social work, medicine or other related field.
* Additional education or certification in early intervention, interdisciplinary collaboration, or related field.
* Experience working in early intervention and/or interdisciplinary teams.
* Experience in conducting seminars, trainings or adult education.
* Knowledge of theories, models of early intervention and understanding of the principles and practices of interdisciplinary and transdisciplinary teams.
* Knowledge of the specifics of interaction between various specialists (psychologists, teachers, doctors, etc.) within the framework of a team approach.
* Excellent public speaking and presentation skills.
* Ability to organize interactive and practice-oriented classes.
* Ability to identify and solve problems that arise in interdisciplinary teams.
 |
| 1. **Задачи Тренера:**
 | 1. Tasks of the Trainer:
 |
| * Обсуждение концепции семинара и разработка программы для двухдневного семинара, включая теоретическую, а также практическую часть.
* Проведение двухдневного семинара для членов Национальной сети по раннему вмешательству.
* Объяснить разницу между междисциплинарными и трансдисциплинарными командами, их характеристики, цели и преимущества.
* Определить и обсудить роли и функции различных специалистов в команде, их взаимодействие и взаимные ожидания.
* Предоставить участникам навыки и стратегии для эффективного взаимодействия, разрешения конфликтов и построения доверительных отношений внутри команды.
* Представить и продемонстрировать инструменты и методики для оценки потребностей ребенка и разработки индивидуальных планов вмешательства.
* Организовать практические упражнения и ролевые игры, которые помогут участникам применить полученные знания в реальных или смоделированных ситуациях.
* Создать возможности для групповой работы, обмена опытом и обсуждения различных подходов и решений.
* Предоставить описательный отчет о проведенном тренинге с предложениями и рекомендациями по улучшению ожидаемых итогов и воздействия для более успешной дальнейшей реализации проекта.
 | * Discussion of the seminar concept and development of a program for a two-day seminar, including theoretical as well as practical parts.
* Conducting a two-day workshop for members of the National Early Intervention Network.
* Explain the difference between interdisciplinary and transdisciplinary teams, their characteristics, goals and benefits.
* Define and discuss the roles and functions of various specialists in the team, their interaction and mutual expectations.
* Provide participants with skills and strategies for effective communication, conflict resolution, and building trust within a team.
* Introduce and demonstrate tools and techniques for assessing a child's needs and developing individualized intervention plans.
* Organize practical exercises and role-plays that will help participants apply their knowledge in real or simulated situations.
* Create opportunities for group work, exchange of experiences and discussion of different approaches and solutions.
* Provide a descriptive report of the training conducted with suggestions and recommendations to improve the expected outcomes and impact for more successful further implementation of the project.
 |
| 1. **Ожидаемые результаты**
 | 1. **Expected results**
 |
| В итоге Заказчик ожидает:* Участники должны ясно понимать, что такое раннее вмешательство, его основные принципы, цели и подходы.
* Участники должны четко понимать роли и функции различных специалистов в междисциплинарной и трансдисциплинарной командах, а также как эти роли взаимодействуют друг с другом.
* Участники должны продемонстрировать улучшенные навыки взаимодействия и сотрудничества в рамках команды, включая эффективное разрешение конфликтов и принятие коллективных решений.
* Участники должны освоить и уметь применять инструменты и методы для оценки потребностей и разработки индивидуальных планов вмешательства.
* Участники должны уметь преодолевать сложности и барьеры в междисциплинарной работе, используя полученные знания и навыки.
* Участники должны уметь анализировать и решать практические кейсы, что позволит им применить теоретические знания в реальных или смоделированных ситуациях.
* Тренер предоставит описательный отчет о проведенном семинаре с предложениями и рекомендациями по улучшению ожидаемых итогов и воздействия для более успешной дальнейшей реализации проекта.
 | As a result, the Customer expects:* Participants must clearly understand what early intervention is, its basic principles, goals and approaches.
* Participants must clearly understand the roles and responsibilities of different professionals in interdisciplinary and transdisciplinary teams, and how these roles interact with each other.
* Participants must demonstrate improved communication and collaboration skills within a team environment, including effective conflict resolution and team decision making.
* Participants must understand and be able to use tools and techniques to assess needs and develop individualized intervention plans.
* Participants must be able to overcome challenges and barriers in interdisciplinary work using acquired knowledge and skills.
* Participants must be able to analyze and solve practical cases, which will enable them to apply theoretical knowledge to real or simulated situations.
* The trainer will provide a descriptive report of the workshop with suggestions and recommendations to improve the expected outcomes and impact for more successful further implementation of the project.
 |
| 1. **Другие условия по разделу виды и объем работ**
 | 1. Other conditions for the section types and scope of work
 |
| * Проект не предоставляет помещение, оборудование, связь.
* Транспортные расходы (при необходимости), суточные будут включены в гонорар Консультанта.
* Контракт не предусматривает оплату за внеурочное время работы, медицинских страховок, налогов, отпуска по болезни.
 | * The project does not provide place, equipment, communications.
* Transportation costs (if necessary), daily allowance will be included in the Consultant's fee.
* The contract does not provide for payment for overtime work, medical insurance, taxes, sick leave.
 |
| 1. **Право на конечный продукт**
 | 1. Right to the final product
 |
| * Все права на описательный отчет по семинару и первичный материал принадлежат ОФ «FSDS».
* ОФ «FSDS» оставляет за собой право переводить, тиражировать отчет в полном и сокращенном виде.
 | * All rights to the descriptive report on the seminar and primary material belong to the PF “FSDS”.
* FSDS reserves the right to translate and reproduce the report in full and abbreviated form.
 |